



**Les Missions commerciales de l'Université Laval font rayonner la relève québécoise dans le monde** page 2



**La 4<sup>e</sup> édition de la Campagne de sensibilisation à la vitesse de circulation se déroulera du 13 au 19 mai** page 6

**CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD**

- PRISE DE SANG
- VACCINATION
- SANTÉ-VOYAGE
- SOINS DES PIEDS
- AUTRES SOINS

Maintenant accrédité fièvre jaune  
Le prix moyen de nos soins est de 28\$

418 842-6222  
1510, de la Faune

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**VITROPLUS Ziebart**  
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE!

- Vitres • Accessoires
- Protection • Esthétique
- Attache-remorque
- Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues

SAINTE-FOY - 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)  
418 650-6996 | [vitroplus.com](http://vitroplus.com) | [vitroplusstefoy@videotron.ca](mailto:vitroplusstefoy@videotron.ca)



**Relève institutionnelle au Collège Jésus-Marie de Sillery : les contrats sont signés !** page 4



**La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France demeure en très bonne position dans son marché** page 5

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

**VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

**Nos heures d'ouverture\***

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3		2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7	
Lundi	10 h à 15 h	Lundi	10 h à 16 h
Mardi	10 h à 18 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 18 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 18 h	Vendredi	10 h à 16 h

\*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.  
Téléphone : 418 681-3566 • [www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com)



**Altura condos urbains ouvre les portes de son condo modèle** page 3



**Le Gala de la relève en communication couronne 25 gagnants de stages** page 4



**Le carême de partage du Séminaire des Maristes rapporte plus de 6 000 \$ pour le Petit Blanchon** page 3

<p><b>SILLERY</b></p> <p>Espace et cachet! Zonage permissif pour affaires!</p>	<p><b>SILLERY</b></p> <p>Belles grandes pièces pour recevoir!</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p>ST-LOUIS-DE FRANCE Super coquette, rénovée, aires ouvertes, 4 chambres.</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p>ST-LOUIS-DE FRANCE Belle rue paisible!</p>	<p><b>Marie-Thérèse Lemay</b> Courtier immobilier agréé</p> <p>Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.</p> <p>418 652-2000 <a href="http://www.mtlemay.com">www.mtlemay.com</a></p> <p>RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX MTL</p>
--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Les Missions commerciales de l'Université Laval font rayonner la relève québécoise dans le monde

(YG) Les Missions commerciales de l'Université Laval (MCUL) organisent pour une 17<sup>e</sup> année consécutive une mission commerciale d'une durée de trois semaines. Du 20 mai au 7 juin, une cinquantaine d'agents, représentant autant d'entreprises d'ici, seront accueillis en Afrique du Sud, au Brésil et en Chine, trois importants marchés émergents.

Que ce soit pour effectuer une étude de marché approfondie, pour de la représentation technique, pour tisser des liens avec des partenaires, pour du recrutement, pour de l'importation ou pour de l'exportation, faire

du commerce à l'international est maintenant incontournable. À l'heure de la mondialisation, les MCUL sont présentes pour soutenir les entreprises québécoises dans leurs démarches d'internationalisation.

Les MCUL sont un organisme sans but lucratif qui offre des services sur mesure aux entreprises québécoises depuis 1997. Entraînés par une équipe professionnelle, les agents de la délégation 2013 des MCUL partent avec tous les outils en main pour concrétiser le fruit de leur travail de plus de sept mois. ■



Du 20 mai au 7 juin, une cinquantaine d'agents, représentant autant d'entreprises d'ici, seront accueillis en Afrique du Sud, au Brésil et en Chine, trois importants marchés émergents.

## Pour son excellence en matière de soins de santé La Maison Michel-Sarrazin obtient la plus haute distinction d'Agrément Canada

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La Maison Michel-Sarrazin a récemment été agréée avec mention d'honneur par Agrément Canada. Il s'agit de la plus haute distinction qu'il est possible d'obtenir en matière d'agrément. La Maison Michel-Sarrazin, évaluée par un processus rigoureux, atteint et même dépasse les normes d'excellence nationales d'Agrément Canada et elle continue de viser la plus haute qualité des soins qui soit.

Les pratiques de la Maison Michel-Sarrazin sont des modèles d'un leadership et d'une prestation de services de grande qualité. Elles démontrent la façon dont l'institution vise à atteindre l'excellence dans son domaine et pour sa contribution au milieu de la santé. L'obtention de la mention d'honneur attribuée par Agrément Canada est une preuve de l'engagement de la Maison Michel-Sarrazin à l'égard de l'excellence, de l'innovation, de la qualité et de la sécurité, en démontrant sa conformité à des normes nationales d'excellence et en atteignant les seuils liés aux mesures de rendement. Les secteurs d'activités de l'organisme évalués au cours du processus d'agrément comprennent les soins pal-

liatifs, la gouvernance, le leadership et la gestion, la prévention des infections et la gestion des médicaments.

« La Maison Michel-Sarrazin cherche toujours des moyens d'améliorer les nombreux services qu'elle offre. Notre organisme s'est engagé à être à l'affût des changements dans le milieu en constante évolution des soins palliatifs et des soins de santé. Obtenir cette mention est en concordance avec notre philosophie et nos valeurs », mentionne Me Jean Poudrier, président du conseil d'administration de la Maison Michel-Sarrazin.

L'innovation en matière de qualité et de sécurité est un processus continu auquel la Maison Michel-Sarrazin s'empresse d'adhérer pour être en mesure de continuer de répondre aux besoins actuels et futurs de sa clientèle. « Nous nous assurons non seulement que les personnes malades et leurs proches traversent l'étape de fin de vie dans la plus grande dignité, mais nous tentons également de leur offrir des services sécuritaires et de la plus haute qualité possible. Répondre à leurs besoins s'avère une priorité absolue pour la Maison Michel-Sarrazin » ajoute le Dr Michel L'Heureux, directeur général de la Maison Michel-Sarrazin. ■



Mme Geneviève Léveillé, directrice générale adjointe, Me Jean Poudrier, président du conseil d'administration et Dr Michel L'Heureux, directeur général.

## La Maison Michel-Sarrazin célèbre ses 28 ans

(YG) La Maison Michel-Sarrazin vient de célébrer ses 28 ans et pour l'occasion une

photo du personnel qui y œuvre depuis le début a été prise. ■



Le personnel de la Maison Michel-Sarrazin qui y œuvre depuis le tout début : Mme Claudette Gagnon-Dionne et M. Louis Dionne, cofondateurs de la Maison Michel-Sarrazin, Mme Patricia Roy, bénévole aux soins, Me Jean Poudrier, président du CA, Mme Renée Rioux, bénévole à l'accueil, M. Gilles Nadeau, responsable du service de la pastorale, Mme Geneviève Léveillé, directrice générale adjointe, Dre Odette Désilets, médecin, M. Réjean Carrier, travailleur social.

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

En collaboration avec

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL  
**MAGUIRE**

FONDATION DE LA MAISON  
Michel Sarrazin

**MARCHE pour la DIGNITÉ**

5<sup>e</sup> édition



Une présentation de la Caisse Desjardins  
Sillery—Saint-Louis-de-France,  
en collaboration avec la SDC Maguire.

Un événement au profit de la Fondation de la Maison  
Michel-Sarrazin, sous la présidence d'honneur de  
Mme Jocelyne Rouleau, propriétaire de la Boîte à Bijoux.

**Mercredi 15 mai 2013**

Promenade Samuel-De Champlain  
Accueil dès 7 h 30 (Quai des Cageux)

Pour information et formulaire d'inscription  
[www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com)

COMMISSION DE  
LA CAPITALE  
NATIONALE

Québec

Merci à la Commission de la capitale  
nationale du Québec de nous accueillir sur  
la promenade Samuel-De Champlain.

# Le Gala de la relève en communication couronne 25 gagnants de stages

(YG) Le 17<sup>e</sup> Gala de la relève en Communication présenté par Astral Radio se tenait récemment et a connu un franc succès. Près de 300 personnes, professionnels ou étudiants, se sont rendus à l'espace Hypérior afin de savoir qui remportait les 15 stages, quatre bourses et les prix personnalités offerts durant la soirée. Les invités ont eu la chance de faire du réseautage sous l'ambiance du groupe jazz manouche Des Sourcils en plus d'assister à des performances du duo de main à main Catalexi et du groupe québécois Final State.

Bruno Landry et Dany Gagnon ont co-animé cette soirée récompensant les élèves méritants du programme de Communication publique de l'Université Laval. Durant la soirée, les invités ont aussi eu droit à un discours du président d'honneur de l'événement, M. Jean Brouillard, qui a tenu à exprimer les raisons pour lesquelles il avait accepté ce titre, en plus d'offrir un stage d'une semaine aux deux directrices du Gala Marie-Pier Côté et Andréanne Tremblay. La soirée s'est terminée par un discours de ces deux étudiantes, toutes deux visiblement émues de terminer l'aventure. ■



Les deux directrices du Gala, Marie-Pier Côté et Andréanne Tremblay entourent le président d'honneur, Jean Brouillard.



L'équipe du Gala : (rangée du haut) : Joanie Lévesque, Juannie Brisson, Stéfany Dushesneau, Marilou Simard-Baril, Ann-Claud Leblanc, Marie-Lee Cotton, Alexandra Arcand. (rangée du milieu) : Alexandra Hua St-Amand, Mélissa Parent, (rangée du bas) : Nicolas Bouillon, Benoit Bigué.

## Le carême de partage du Séminaire des Maristes rapporte plus de 6 000 \$ pour le Petit Blanchon

(YG) Pour une 2<sup>e</sup> année, les jeunes du Séminaire des Pères Maristes et leurs parents, ont vécu un carême de partage pour la Fondation Le Petit Blanchon, qui s'occupe notamment des enfants maltraités et malaimés. Au cours de ces 40 jours, les jeunes ont ramassé 6 185 \$. Ils avaient également recueillis au-delà de 6 000 \$ l'an dernier. « Isaïe nous rappelle que le jeûne que Dieu préfère c'est de partager ton pain avec celui qui a faim, recueillir chez toi le malheureux sans abri, couvrir celui que tu verras sans vé-

tement...», rappelle le Père Jean Martel, du Séminaire des Pères maristes et un des ambassadeurs de la Fondation. Depuis l'automne 2011, ce dernier a amassé la somme de 47 000 \$ pour cette œuvre. Il prévoit atteindre les 50 000 \$ bientôt.

D'autre part, le Père Martel rappelle que le 5 km de l'Espoir Michel-Sarrazin, une activité qui a rapporté près de 600 000 \$ en 17 ans, se déroulera le 8 mai prochain. ■



Le Père Jean Martel et une partie de son équipe pour le carême de partage. Sarah Boucher, Édouard Garon, Marc-Antoine Garon et Stéphanie Dubois.

## Complexe Jules-Dallaire Altura condos urbains ouvre les portes de son condo modèle

(YG) Altura condos urbains suscite la curiosité et évidemment l'envie. Situés du 15<sup>e</sup> au 27<sup>e</sup> étage du Complexe Jules-Dallaire, les intéressés attendent avec impatience l'ouverture prochaine du condo modèle qui doit se faire incessamment. Un moment très attendu dans la grande région de Québec.

Outre les services offerts à chaque propriétaire d'un condo Altura, le niveau 28 du prestigieux édifice est réservé aux espaces communs aménagés avec tout le confort que les lieux commandent. On y retrouve notamment une piscine intérieure avec vue panoramique, trois terrasses, un gymnase proposant de l'équipement ultra moderne, des salons de détente et une salle de billard.

Le Groupe Dallaire inscrira bientôt une nouvelle page d'histoire dans le ciel de Québec avec l'édifice d'habitation ultra moderne le plus élevé de la capitale, au cœur du Complexe Jules-Dallaire, Altura condos urbains. ■



Photo Pierre Cassivi

Le Complexe Jules-Dallaire deviendra, en quelque sorte un bâtiment phare de l'entrée de la ville de Québec.

## Concert de fin d'année du Chœur de l'Université Laval présenté le 4 mai

(YG) le Chœur de l'Université Laval, sous la direction musicale et artistique de Guy Lavigne, invite la population de la grande région de Québec à venir assister à son concert de fin d'année, le samedi 4 mai à 20 h, au Palais Montcalm.

Pour l'occasion, une soprano de réputation internationale, Marie-Josée Lord, a été invitée. Au programme, la Messe en Ré de Dvorák, de grands airs d'opéra extraits de: La Traviata, Nabucco, Madama Butterfly et bien d'autres. En complément de programme, des œuvres de musique sacrée. Billets disponibles à la billetterie du palais Montcalm ou sur le réseau Billetech. ■

LA BOÎTE À BIJOUX  
Bijoux de succession

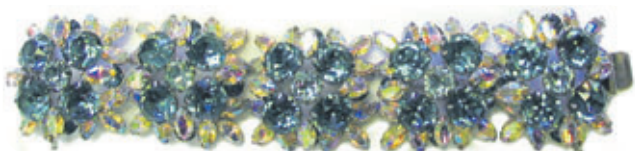
Gemmologue diplômée depuis 20 ans !



Jocelyne Rouleau

Gemmologue Diamantaire

Évaluatrice certifiée par l'Association canadienne des bijoutiers



Bracelet vers 1955 165 \$



Broche et boucles d'oreilles vers 1970 40 \$



NOUS ACHETONS vos vieux bijoux

NOUS RÉNOVONS !  
Rabais de 20% sur sélection de bijoux de fantaisie



## Relève institutionnelle au Collège Jésus-Marie de Sillery : les contrats sont signés !

(YG) C'est en présence de nombreux dignitaires, qu'ont été signés les contrats officialisant le processus de relève institutionnelle par une équipe de gestionnaires laïques du Collège Jésus-Marie de Sillery.

Depuis la rentrée scolaire 2012, la gestion du Collège Jésus-Marie de Sillery est entièrement assumée par une équipe de gestionnaires laïques, le processus de relève institutionnelle ayant été entamé en 2009, à la demande des religieuses de Jésus-Marie. De son côté, le Collège continuera le virage vers la mixité entamé à l'hiver 2012 avec l'ouverture de la garderie, le Petit Collège. Rappelons qu'à l'automne 2013, le Collège ouvrira ses portes aux garçons de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire. Du côté du préscolaire et du primaire, l'arrivée des garçons continuera de se faire progressivement.

Étaient présents entre autres : Mgr Lacroix, archevêque de Québec, Soeur Odile Fortin, supérieure provinciale des religieuses de Jésus-Marie, M. Jean-Marc Saint-Jacques, président de la Fédération des éta-

blissements d'enseignement privés, M. Paul Boisvenu, directeur général de la Fédération des établissements d'enseignement privés, Me Pierre Bellavance, président de la Corporation du Collège Jésus-Marie de Sillery, Mme Julie Pelletier, secrétaire de la Corporation du Collège Jésus-Marie de Sillery, M. Richard Brunet, vice-président de la Corporation du Collège Jésus-Marie de Sillery, Frère Yvan Turgeon, frère du Sacré-Cœur, Soeur Céline Pelletier, secrétaire provinciale des Religieuses de Jésus-Marie et Soeur Jacqueline Poulin, responsable des missions éducatives des écoles Jésus-Marie. ■



Mgr Lacroix, archevêque de Québec et Me Pierre Bellavance, président de la Corporation du Collège Jésus-Marie de Sillery.

## Des rêveurs pour aider la Maison Michel-Sarrazin

(YG) Jean-François Bussièrès, directeur général du Séminaire des Pères Maristes, a procédé récemment au lancement officiel de son premier roman intitulé « Les rêveurs ». Il s'agit d'un roman-jeunesse ayant pour thème une guérison miraculeuse. Lors du lancement, l'auteur a annoncé qu'il versera tous ses droits d'auteur à la Maison Michel-Sarrazin pour la période allant jusqu'au mois de juin 2013. M. Bussièrès était présent au salon du livre de Québec et son livre est en vente aux éditions de la Paix.

Un bref résumé : la vie de trois enfants bascule quand leur père se retrouve gravement blessé dans un accident d'automobile. Débordants d'imagination, ils ont la conviction de pouvoir l'aider en communiquant avec lui via le monde des rêves. Ils deviennent alors des personnages aux pouvoirs magiques qui luttent contre l'hémorragie et le coma, personnifiés par un baron malfaisant et une sorcière noire.



Jean-François Bussièrès, directeur général du Séminaire des Pères Maristes, a procédé récemment au lancement officiel de son premier roman intitulé « Les rêveurs ».

« Il est certain que nous aimerions tous avoir le pouvoir de ces enfants dans la vraie vie pour aider ceux qu'on aime, mais malheureusement cela ne se passe pas toujours comme cela. Je tenais donc à faire de mon mieux pour encourager la Maison Michel-Sarrazin comme nous le faisons depuis longtemps au Séminaire des Pères Maristes », déclare l'auteur qui est aussi le directeur général de cette institution. ■

## La 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour la dignité aura lieu le 15 mai

(YG) Au profit de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France organise, en collaboration avec la SDC Maguire, la 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour la dignité. Sous la présidence d'honneur de Mme Jocelyne Rouleau, propriétaire de la Boîte à Bijoux, l'événement aura toujours lieu sur la promenade Samuel-De Champlain, le mercredi 15 mai prochain dès 8 h.

Pendant une heure, venez marcher entre collègues et amis sur la promenade Samuel-De Champlain pour améliorer la qualité de vie des personnes atteintes du cancer en phase avancée et en phase terminale. Un don minimum de 10 \$ est requis pour participer à la marche et 100 % des sommes recueillies seront remises à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin.

Nouveauté cette année, il est possible pour vous d'effectuer votre inscription ou tout simplement faire un don en offrant vos vieux bijoux. Ceux-ci seront évalués le matin même de la marche par les experts de l'équipe de la Boîte à Bijoux.

« Il y a 13 ans que je propose cette possibilité aux personnes intéressées. Pendant plusieurs années je l'ai fait pour le YWCA de Québec, mais depuis l'an dernier je le fais pour la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. D'ailleurs, des personnes qui avaient lu que j'offrais cette possibilité dans le Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France l'an dernier, sont venues me porter des bijoux pour la Fondation au cours de l'année.

Cette année, je vais même former ma propre équipe formée de clientes et d'employés. Nous allons nous appeler les Castafiore, du nom de la célèbre cantatrice des aventures de Tintin », assure Mme Rouleau. La présidente d'honneur entend bien aussi solliciter les marchands du secteur afin qu'ils forment leur propre équipe.

Pour participer à la Marche pour la dignité ou pour faire un don, remplissez le formulaire d'inscription disponible au siège social et au centre de services de la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France et sur le site Internet de l'institution au [www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com). ■



Mme Jocelyne Rouleau, propriétaire de la Boîte à Bijoux, est la présidente d'honneur de l'événement qui aura toujours lieu sur la promenade Samuel-De Champlain, le mercredi 15 mai prochain dès 8 h.

## Lancement de la 2<sup>e</sup> édition du Festival Arts et culture Des élèves du Collège Stanislas participent au Printemps des poètes!

(YG) Pour une deuxième année, le Collège Stanislas de Québec présente son Festival Arts et culture qui se tiendra jusqu'au 1<sup>er</sup> juin avec une série de quatre événements, tous ouverts au public.

En effet, pour sa deuxième édition, le Festival Arts et culture a ajouté une nouveauté à sa programmation : l'événement Stan en poésie qui s'est déroulé les mercredis 20 et 27 mars, alors que quatre élèves du deuxième cycle du secondaire, Mmes Laurence De Laforcade et Fabienne Roitel, ont récité leur poésie.

Le Festival Arts et culture s'est poursuivi le 19 avril avec Stan en spectacle, une soirée cabaret qui a eu lieu dans l'amphithéâtre du Collège. Avec Stan en théâtre, qui se déroulera le 17 mai, ce sera l'occasion pour les élèves de monter sur les planches et de présenter leurs coups de cœur travaillés en classe. En clôture du Festival, le 1<sup>er</sup> juin avec Stan en fête, plusieurs performances artistiques - théâtre, chant, danse et musique - de la part des élèves, viendront agrémente cette journée festive au Collège. ■

# VITROPLUS | Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

## SAINTE-FOY

### CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE !

- Vitres • Accessoires • Protection • Esthétique
- Attache-remorque • Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues



M. Pierre Daigneault  
propriétaire

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)

418 650-6996 | [vitroplus.com](http://vitroplus.com) | [vitroplusstefoy@videotron.ca](mailto:vitroplusstefoy@videotron.ca)

# La Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France demeure en très bonne position dans son marché

(YG) « Dans le contexte financier actuel, où la concurrence reste très agressive, la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France a connu une bonne année 2012. Il est aussi certain qu'avec des taux d'intérêt plus bas, cela génère également des revenus plus bas », déclare Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse, juste avant la présentation de son rapport annuel aux sociétaires présents lors de l'assemblée annuelle de l'institution financière.

Forte d'un volume d'affaires sous gestion de 1 432 M\$, en hausse de 4,8 % par rapport à l'année précédente, la Caisse demeure en très bonne position dans son marché. Par son appartenance au Mouvement Desjardins, la Caisse a accès à une gamme complète de produits et de services financiers en mesure de répondre à la diversité grandissante des besoins de ses 19 424 membres.

« L'actif de votre coopérative financière s'est accru de 43 M\$, pour s'établir à 622,9 M\$, une hausse de 7,4 % par rapport à l'an passé. De plus, cette année, nous vous proposons le projet suivant pour le partage des excédents, soit le versement d'une ristourne individuelle de 1 M\$ et d'une ristourne collective de 75 000 \$. Depuis les sept dernières années, ce sont plus de 10 M\$ qui vous ont ainsi été versés en ristournes », a mentionné Mme Bilodeau aux membres présents à l'assemblée. Rappelons que la ristourne collective s'élevait à 50 000 \$ l'an dernier. Cette augmentation fait en sorte que la Caisse sera

encore plus présente financièrement dans son milieu pour aider les organismes par le biais de son Fonds d'aide au développement du milieu.

Pour la directrice générale, la satisfaction des membres de la Caisse demeure au cœur des préoccupations de celle-ci. « La Caisse s'est classée bonne première sur 42 Caisses d'envergure comparable dans le réseau des Caisses, avec un résultat de 79 % concernant le taux de satisfaction membres particuliers. Ceci est possible grâce à la précieuse contribution de nos 90 employés », précise Mme Bilodeau.

La Caisse s'est également démarquée en obtenant en octobre dernier la certification des initiatives de formation décernée par la Commission des partenaires du marché du travail du Québec, une première dans le Mouvement Desjardins qui compte près de 400 Caisses. Cette certification reconnaît l'ensemble des initiatives prises par la caisse afin de développer les talents de ses employés.

Parmi les changements importants vécus à la Caisse, on peut mentionner la diminution des transactions au comptoir caisse, au guichet automatique et ce, en faveur de l'utilisation d'Internet et maintenant du mobile. « La fréquentation des guichets automatiques a connu une diminution de 20 %. De plus, neuf transactions sur dix sont maintenant effectuées ailleurs qu'au comptoir. La



Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse et M. Louis Roy, président du conseil d'administration.

Caisse doit s'ajuster et être en mesure d'offrir les services d'internet et du mobile à ses différentes clientèles », assure Mme Bilodeau.

« Notre Caisse s'est distinguée en 2012 en étant couronnée par ses pairs, lors de l'assemblée générale régionale, grande gagnante pour le volet « Coopération et engagement » concernant l'implication bénévole

de ses employés auprès d'organismes du milieu. En deux ans, ceux-ci ont réalisés plus de 375 implications volontaires, en dehors des heures de travail, dans le seul but de contribuer au succès de nombreux événements et d'exprimer la force de la coopération », a rappelé M. Louis Roy, président du conseil d'administration, lors de l'assemblée annuelle. ■

## Cremolose importe ses glaces directement d'Italie

(YG) Cremolose, dont le kiosque de crème glacée est situé au rez-de-chaussée, en face du Jardin Mobile, à Place de la Cité, importe ses glaces directement d'Italie par conteneur surgelé. « Nous sommes les seuls à Québec à le faire. Tous nos produits sont sans colorants ni conservateurs artificiels », assure Mme Estella Santucci, copropriétaire de l'entreprise avec M. Stefano Spanicciati. Rappelons que les Cremolose sont une sorte de crème glacée ou sorbet, peu calorique mais riche en saveur!

Tous les gelato sont faits à base de lait et non de crème, ce qui les rend très peu caloriques. Ils peuvent être dégustés sur place ou peuvent être emportés dans des barquettes isothermes ou des verrines. Quant aux quatre sortes de sorbets, ils sont faits avec 70 % de fruits, 15 % d'eau et 15 % de sucre, ce qui fait en sorte que la sensation est la même que de croquer un fruit frais.



Mme Estella Santucci, copropriétaire de la Cremolose.

La Cremolose offre aussi des crêpes sucrées ou salées, des plats italiens, des sandwiches, du jus d'orange, des smoothies, des mousses, des truffes, du café et des brioches. Elle approvisionne aussi plusieurs restaurants italiens tels que le Michelangelo et le Portofino et des épicerie fines telles que la Confiserie de la Gare, les Délices de Justin et le Picardie. ■

## CSP Global Coaching s'installe sur l'avenue Maguire

(YG) Une équipe de deux entraîneurs personnels ayant étudié un peu partout à travers le globe (Californie, Genève, France et au Québec) viennent d'aménager dans le quartier de Sillery, au 1276, avenue Maguire, un studio d'entraînement privé nouveau genre dans la ville de Québec.

« Après avoir testé et vécu des échecs variés auprès des méthodes d'entraînements populaires et après avoir analysé les grands centres de conditionnement physique grâce à plusieurs années d'expérience, nous amonnons à Québec une approche nouveau genre, bien présente dans le sud-ouest des États-Unis, une approche d'entraînement holistique, basée sur la santé globale de l'individu. Il est important de sensibiliser les gens sur l'importance de comprendre le tout que forme notre corps, pour assurer un dévelop-

pement harmonieux de celui-ci à travers le temps et assurer des résultats à long terme », assurent les propriétaires du studio d'entraînement, MM. Stéphane Lapeyre et Pierre-Hugues Geoffroy. www.cspglobalcoaching.com ■



MM. Stéphane Lapeyre et Pierre-Hugues Geoffroy, copropriétaires de CSP Global Coaching.

## L'éclat de votre sourire passe par l'état de votre santé buccale!

- Dentisterie familiale préventive et curative
- Chirurgie dentaire et gingivale
- Restaurations dentaires
- Réhabilitation en or, porcelaine et céramique
- Traitement de canal
- Prothèses dentaires

**SPÉCIAL NOUVEAU PATIENT**  
Examen complet et nettoyage à **100\$**

Cette offre se termine le 26 avril 2013.



clinique dentaire  
**SUTZESCU**

Installée dans votre quartier depuis 1995

**Dre Denise Sutzescu**

d.m.d. dipl. rés. multi

3236, chemin Saint-Louis, bureau 1B  
Québec (Québec) G1W 1S2

Pour un rendez-vous : **418.650.9039**



## Le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

### JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Téléphone : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

### DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

### RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité adviseur de correction

Correcteur :  
**Jacques Bélanger**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Photographes :  
**Martin Martel**  
**Caroline Grégoire**

Collaborateurs jeunesse :

**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

### PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Responsables secteurs  
gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journ-al.ca

**Sylvie Charest**

Territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

### ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

### IMPRESSION

Les Presses du Fleuve  
Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

### PRODUCTION

**Mario Bernier**  
production@journ-al.ca

### PROCHAINE PARUTION

Juin / Juillet 2013

**DATE DE TOMBÉE**

8 mai 2013

**Vous ne recevez pas votre copie  
de votre Journal de Sillery-  
Saint-Louis-de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du  
Journal de Sillery-Saint-Louis-de-  
France livré à votre domicile par Postes  
Canada ? Nous vous demandons de  
nous le signaler en communiquant  
avec nous au 418 780-0999 ou bien à  
info@journ-al.ca en nous laissant vos  
coordonnées. La situation sera rapi-  
dement corrigée.

# La 4<sup>e</sup> édition de la Campagne de sensibilisation à la vitesse de circulation se déroulera du 13 au 19 mai

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Solidarité familles et sécurité routière invite la population des quartiers Saint-Yves/Saint-Louis-de-France à décorer leurs maisons de ballons et/ou de vire-vents dans la semaine du 13 au 19 mai dans le cadre de sa 4<sup>e</sup> Campagne de sensibilisation à la vitesse de circulation dans ces secteurs. Cette année, cet événement sera sous la présidence d'honneur de M. Jean-Marie De Koninck.**

Cette campagne a pour but de faire prendre conscience de l'importance de RALENTIR aux abords des écoles, des parcs ainsi que dans l'ensemble des quartiers résidentiels. Les parents recevront dans les pochettes des écoliers un document à lire. Les sept écoles du secteur, une grande première cette année, seront décorées aux couleurs de la campagne.

Les personnes intéressées à prendre en charge une rue du secteur afin de distribuer le dépliant et des ballons, ou encore qui aimeraient s'impliquer directement pendant la campagne, peuvent communiquer avec les responsables au 418 651-2232, www.st-louis-st-yves.com (onglet vie paroissiale, Fabrique de Saint-Yves).

À compter du 6 mai, les secrétariats des presbytères Saint-Yves et Saint-Louis-de-France auront des ballons et vire-vents, en quantité limitée, pour ceux qui désirent décorer. ■



Andréanne Papineau, de l'école Saint-Yves, M. Jean Marie De Koninck, président d'honneur de la campagne, Mme Nancy Gilbert, de Solidarité familles et sécurité routière et Antoine est Godin-Landry, du Séminaire des Pères Maristes. Andréanne et Antoine ont pu rencontrer le président d'honneur et lui poser des questions qui leur serviront ensuite à rédiger un article pour leur journal étudiant.

Un groupe de mères impliquées, qui ne sont pas toutes dans l'association, mais qui sont solidaires à la cause. Mmes Susanne Bergmann, Helen Michaud, Anne Drobiszewski, Antje Huisman, Salome Soldan, Anne-Sophie Bezencenet et Nancy Gilbert.

Tirage :  
**10 500 copies**

Résidentielle et  
commerciale

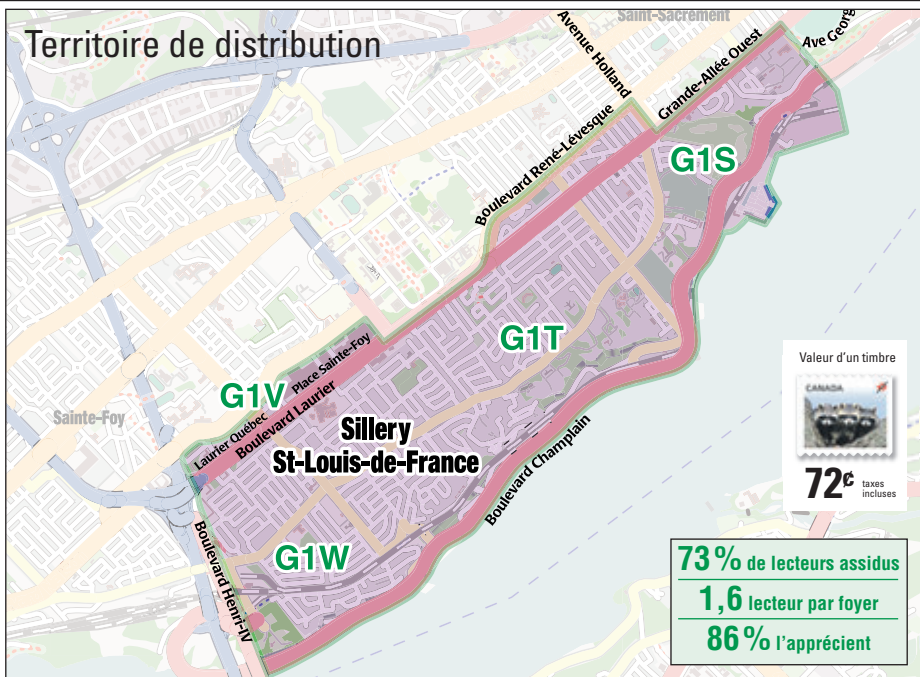


10 015 copies

Présentoirs



485 copies



### PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %  
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville  
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf  
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Léger** www.legermarketing.com

# Grains de Soleil café



- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation

- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1298, ave Maguire  
Québec

418.684.0480  
1.888.684.0480

Service  
personnalisé

**NOUVELLE  
ADRESSE**

Une 4<sup>e</sup> dans la région

## Le Dr Marc Lacroix inaugure une clinique médicale privée à Sillery

(YG) Le Dr Marc Lacroix procédait récemment à l'inauguration de la quatrième Clinique médicale Lacroix, celle-ci située à Sillery. Premier réseau de cliniques médicales privées à voir le jour au Québec, les Cliniques médicales Lacroix peuvent désormais compter sur l'expertise de plusieurs médecins qui se sont joints à l'équipe depuis

l'ouverture en 2009. Être membre du Réseau des Cliniques médicales Lacroix, c'est avoir accès à un médecin rapidement dans l'une des quatre cliniques. Outre celle de Sillery, les autres cliniques sont situées à Lac-Beauport, Cap-Rouge et Saint-Jean-Christophe. [www.cliniqueslacroix.ca](http://www.cliniqueslacroix.ca). ■



Mme Francine Lortie, présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et le Dr Marc Lacroix, propriétaire du Réseau des Cliniques médicales Lacroix.

## L'occasion de redécouvrir Grains de Soleil Café

(YG) Grains de Soleil Café est déménagé récemment au 1298, avenue Maguire, tout à côté de la Librairie Vaugois. Il s'agit d'une belle occasion de découvrir ou de redécouvrir cet endroit sympathique où le propriétaire, M. Éric Audet, et son personnel prennent toujours le temps de vous ré-

pondre et de vous conseiller selon vos goûts ou au gré de découvertes à faire. L'établissement offre différentes variétés de cafés et de thés, ainsi que des cadeaux, machines expresso et cafetières italiennes. Vous pourrez également profiter du petit salon, et bientôt de sa terrasse. ■



Le personnel de Grains de Soleil Café prend le temps de vous conseiller dans vos choix.

## Un prix de pratique exemplaire décerné à la Maison Michel-Sarrazin

(YG) Un prix de pratique exemplaire vient d'être décerné par le Ministère de la santé et des services sociaux à l'atelier d'ex-

pression artistique en soins palliatifs du Centre de jour de la Maison Michel-Sarrazin. ■



Mme Marcia Lorenzato, artiste-psychopédagogue responsable de l'atelier et Mme Lynda Beau-doin, infirmière coordonnatrice du Centre de jour.

## Le Bistro XP s'installe sur la rue de Bergerville

(YG) Les propriétaires du tout nouveau Bistro XP, situé au 1981, de Bergerville, dans l'arrondissement Sillery, viennent tout juste de procéder à son inauguration officielle. Le bistro est situé au-dessus du restaurant Pat Rétro.

du jour, concocté avec des produits frais. Le menu change régulièrement. Notre menu midi change tous les deux jours et celui du soir à chaque semaine. Nous offrons toujours deux sortes de poissons frais », assure M. Xavier.

Les deux associés, Pierre-Luc Xavier et Daniel Pelletier, cumulent plus de 30 ans d'expérience en restauration. Ils vous proposent un menu composé de pâtes fraîches, de produits de la mer et des grillades. « Un menu au goût

Le restaurant peut accueillir 60 personnes. Des travaux seront effectués afin de proposer une terrasse pouvant accommoder 24 personnes à l'avant. ■



Pierre-Luc Xavier, propriétaire, Jessika Giroux, serveuse et Daniel Pelletier, chef-propriétaire.

**Erawan**  
CUISINE THAÏLANDAISE & SUSHI BAR

**Pour réservation**  
418 688-6038

## Nouveau chez Erawan : Sushi Bar

[www.restauranterawan.com](http://www.restauranterawan.com)

**TOUS LES MARDIS SOIR**

- Sushi à 1\$ le morceau / Choix du chef
- La 2<sup>e</sup> table d'hôte thaïlandaise à moitié prix (non valide les jours fériés)

**Vente de rouleaux impériaux 8\$/douz.**

**Apportez votre vin**

1432, rue Maguire, Québec G1T 1Z3

**HORAIRE**  
Lundi : Fermé  
Mardi au vendredi : 11 h à 14 h / 17 h à 23 h  
Samedi et dimanche : 17 h à 23 h

## Un printemps au rythme des sciences à l'école secondaire De Rochebelle

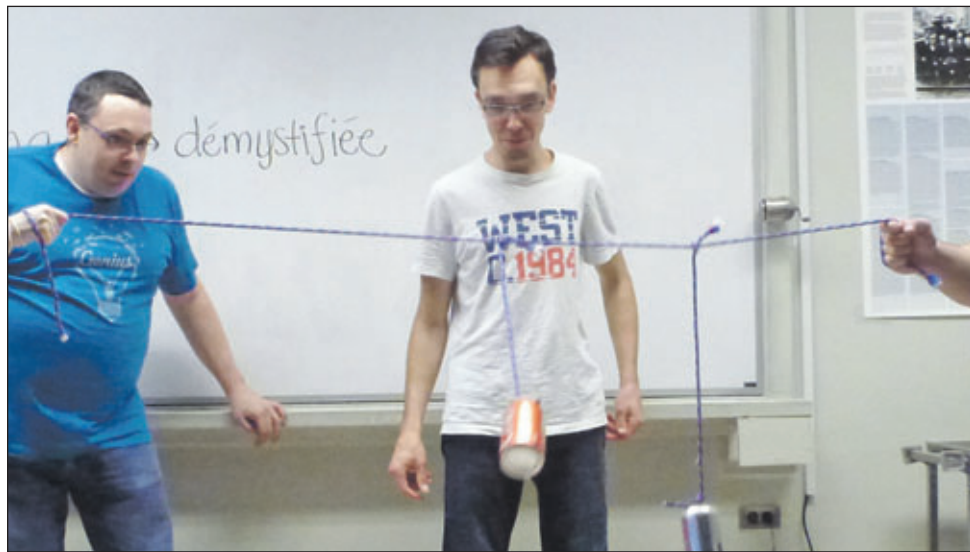
(YG) Depuis quelques semaines, un printemps scientifique s'annonce à l'école secondaire De Rochebelle dans le cadre du projet Place aux sciences.

Cette année, les organisateurs ont décidé d'ajouter une couleur scientifique au quotidien des élèves afin d'encourager leur motivation et leur démarche d'orientation en science et technologie. Ainsi, pour la Saint-Valentin, une conférence endiablée sur la chimie de l'amour a été offerte aux élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> secondaire par Normand Voyer, professeur à l'Université Laval et un spectacle de magie a été démystifié par l'enseignant Louis-Bernard Nadeau devant les élèves d'adaptation scolaire.

Ce printemps, les élèves auront la chance de participer à une compétition de bolides et à des spectacles de magie scientifique. De

plus, des capsules « Clin d'oeil scientifique » sont déjà affichées sur les écrans téléviseurs des différents pavillons de l'école afin de sensibiliser les jeunes.

L'année scolaire sera couronnée par une Semaine des sciences qui se déroulera du 6 au 10 mai, au cours de laquelle des exposants viendront sensibiliser les élèves à l'importance des sciences dans leurs cosmétiques, dans leurs appareils technologiques, dans leur alimentation et dans tant d'autres domaines. Les élèves pourront jouer avec les sciences et échanger avec des gens du terrain. Le 10 mai viendra clore la Semaine avec une participation à la 8<sup>e</sup> édition du « 24 heures de science » dans plusieurs classes de science de l'école. Aussi, des conférences-débats et des ateliers sont prévus pour faire réfléchir et discuter avec les élèves. ■



Le spectacle de magie démystifiée, à gauche Louis-Bernard Nadeau et à droite Simon Motard-Thibault.

## Connaissez-vous Annie Groovie ?

(YG) Les élèves de l'école Saint-Yves ont eu la chance de rencontrer Annie Groovie créatrice de Léon, personnage de bandes dessinées. Toutes les classes ont eu la chance de l'entendre raconter comment elle est devenue auteure, comment elle a créé ses personnages et quels sont les thèmes qu'elle aborde dans ses livres.

qui a fait sa connaissance au Salon du livre de l'an dernier. Toute l'école a pu profiter de la visite de cette ancienne élève dans l'école qu'elle a fréquentée de 1977 à 1982.

La belle initiative de Benjamin a pu être réalisée grâce au programme La culture à l'école et la collaboration des enseignants du comité de la bibliothèque. [www.annie-groovie.com](http://www.annie-groovie.com) ■

Cette rencontre a eu lieu grâce à un élève, Benjamin Robichaud, qui adore ses livres et



Sur la photo, de gauche à droite : Christophe, Claire, Laetitia, Annie Groovie et Marc-Antoine, de la classe de Mme Chantal.

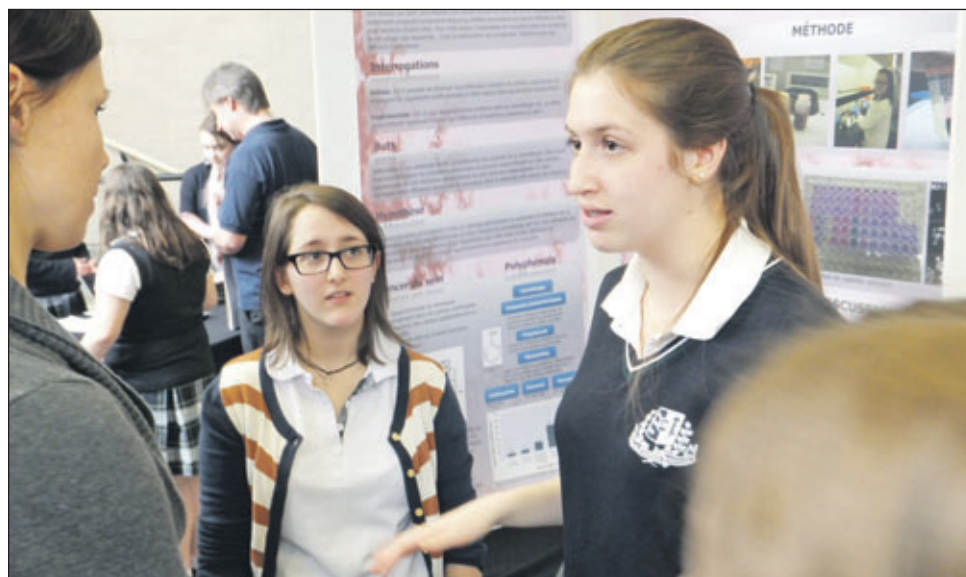
## Plusieurs équipes font preuve d'esprit scientifique au Collège Jésus-Marie de Sillery

(YG) Plusieurs équipes de jeunes scientifiques ont participé à la récente Expo-sciences locale du Collège Jésus-Marie de Sillery.

ophie Richer-Lafèche et Alexandra Martinez (4<sup>e</sup> secondaire).

Voici les gagnantes de l'Expo-sciences de Jésus-Marie. 1<sup>re</sup> secondaire : Alice Gilbert et Lauriane Belzile, 2<sup>e</sup> secondaire : Justine Wu et Patricia Bresson, 3<sup>e</sup> secondaire : Marie-Hervée Gosselin et Julia Picard, 4<sup>e</sup> secondaire : Kamille Leclair et Lina Bensaïdane Prix du public : So-

phie Richer-Lafèche et Alexandra Martinez ont représenté le Collège à la finale régionale pour une deuxième année consécutive. Cette année, leurs recherches portaient sur les propriétés anticancer de la canneberge. Sophie Richer-Lafèche et Alexandra Martinez étaient également de la finale régionale avec leur kiosque sur la vulgarisation sur la suite de Fibonacci. ■



Gagnantes du 4<sup>e</sup> secondaire : Kamille Leclair et Lina Bensaïdane.



Prix du public : Sophie Richer-Lafèche et Alexandra Martinez (4<sup>e</sup> secondaire).

# Cremalose

Gelato Italiano

**Unique à Québec,**  
les glaces importées directement d'Italie  
sont à Place de la Cité

vrais fruits

peu de calories

sans colorant  
ni conservateur

- Gelato sur place ou à emporter
- Crêpes sucrées ou salées
- Plats Italiens
- Sandwich

- Jus d'Orange
- Smoothies
- Mousses
- Truffes
- Café et Brioches

2600 Boulevard Laurier  
Place de la Cité  
Rez de Chaussée  
418 652-8989

CremoloseQC.CA

# Le Phare du Blanchon : 1 M\$ pour permettre à des jeunes en difficulté de se raccrocher à l'école



MM. Marcel Lalancette, Michel Gaudreault, Pierre Cassivi, Stéphane Beshro, Guy Boutin, Jean-Philippe Boutin, André Jacques, Mme Diane Guérard, MM. Gerry Dansereau, Guy Dorval, Louis St-Hilaire et Jean Martel.

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Après le succès obtenu avec la Maison Le Petit Blanchon, un exemple de projet innovateur, structurant et socialement rentable, la Fondation Le Petit Blanchon souhaite poursuivre en ce sens en proposant un nouveau défi en initiant avec de nouveaux partenaires un autre projet qui aura encore une fois une mission centrée sur le développement des enfants les plus vulnérables et les plus affectés au plan social et personnel de notre société, soit : le Phare du Blanchon – Un lieu pour apprendre.**

Un protocole d'entente vient tout juste d'être signé entre la Fondation Le Petit Blanchon, le Centre jeunesse de Québec – institut universitaire (CJQ-IU) et la Congrégation des Frères Maristes de Saint-Gabriel de Valcartier ainsi que Corporation Vallée-Jeunesse. « Quatre organismes à missions complémentaires, s'unissent pour permettre à des jeunes de 9 à 13 ans victimes de négligence, d'abus psychologiques et physiques, et démontrant souvent des problèmes de santé mentale et de grandes difficultés au niveau scolaire, de se raccrocher à l'école et de croire en un projet de vie... », affirme M. Guy Boutin, De Trimco Immobilier, et initiateur du projet.

Un projet d'un million de dollars dont le début des travaux devrait se situer au cours du mois de juin pour une livraison à l'automne 2013.

La construction, sur les terrains des Frères Maristes, d'un foyer de groupe en milieu semi-rural pour des jeunes enfants souvent en rupture avec le système scolaire régulier qui vivent de nombreuses suspensions et dans certains cas, des expulsions de leurs écoles d'origine. Cédé par bail emphytéotique pour une période initiale de 35 ans, le terrain de près de 140 000 pi<sup>2</sup>. d'une valeur de plus de 200 000 \$, est situé sur l'ancien domaine de la famille Price, appartenant aujourd'hui à la congrégation des Frères Maristes, et

dont les activités générales et de scolarisation des enfants sont gérés par la Corporation Vallée-Jeunesse. Ce magnifique site situé à Saint-Gabriel-de-Valcartier (à moins d'un kilomètre du Village Vacances Valcartier) s'étend sur une grande superficie entourée de nombreux boisés et est ceinturé par la rivière Valcartier. On y retrouve, entre autres, plusieurs chalets et résidences, une école reconnue par la Commission scolaire de la Capitale, une ferme avec écurie, des jardins, des espaces de camping, un terrain de soccer, une piste d'hébertisme et un impressionnant circuit d'arbre en arbre.

Dès que la Fondation Le Petit Blanchon aura terminé la construction, Le Phare du Blanchon – Un lieu pour apprendre, sera ensuite cédé au Centre-jeunesse de Québec-Institut universitaire pour la somme symbolique de 1 \$. Le CJQ-IU s'engagera en contrepartie à défrayer l'ensemble des dépenses relatives au fonctionnement des opérations et des ressources humaines nécessaires au bien-être des enfants. La Fondation du Petit Blanchon s'engage dans la réalisation des plans et devis, la sollicitation des partenaires et la construction clé en main de l'immeuble à un coût évalué entre 700 000 \$ et 800 000 \$.

Le CJQ-IU fournira l'équipe d'intervenants, le cadre clinique de cette nouvelle ressource, le support à la réalisation des plans et devis en fonction des normes de la DPJ, et les frais d'opération de ce nouveau foyer d'accueil. Rappelons que dans le cas de la Fondation Le Petit Blanchon, M. Boutin assume tous les frais d'administration et de gestion par le biais de son entreprise, Trimco Immobilier. Ce qui fait en sorte que chaque don est entièrement consacré aux jeunes qui bénéficient des services de la Maison Le Petit Blanchon et par la suite du Phare du Blanchon – Un lieu pour apprendre. Un engagement qui, sans être nécessairement unique, est extrêmement rare. Ce qui a valu à l'entreprise le Fidéides de la catégorie Affaires et engagement social – Petite et moyenne entreprise lors de la 30<sup>e</sup> soirée des Fidéides 2013. ■

## Pharmacies Sylvie Champagne

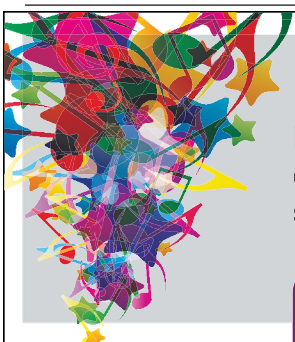
- Ouvert 7 jours
- 8 pharmaciens à votre service

*Depuis 25 ans  
à votre service*

1761, Sheppard, Sillery  
418 527-3434

1363, Maguire, Sillery  
418 681-3525

[www.pharmaciechampagne.com](http://www.pharmaciechampagne.com)



La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France est heureuse d'être complice de l'émission « **LES PLUS BELLES MUSIQUES DU CINÉMA** » sur les ondes de Radio-Classique.



**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »



**À DÉCOUVRIR : Tous les dimanches à 11 h, en reprise à 21 h le même jour.**

# ma

ma cuisine mon décor



15 avril au 15 mai 2013

20 % sur les habillages de fenêtre

Toiles Altex et Hunter Douglass

## Déco-Cadres-Mobilier

- Tabouret de bar à partir de 159.99 \$
- + de 300 tableaux en inventaire à partir de 49.99 \$



Coussins à partir de 29.99 \$



Lampes et fleurs

5232, boul. Wilfrid Hamel, Québec—Tél. : 418.861.9990  
macuisinemondecor.com

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 9 h à 17 h – Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 16 h – Dimanche : 11 h à 16 h

## La Clinique dentaire Sutzescu offre de nouvelles heures d'accueil

(YG) La Clinique dentaire Sutzescu offre de nouvelles heures d'ouverture et d'accueil pour mieux répondre aux besoins de sa nombreuse clientèle. En fait, c'est un total de sept heures qui sont ajoutées et qui sont ainsi réparties, les lundis et les vendredis de 8 h 30 à 16 h, le mardi de 8 h 30 à 19 h, et les mercredis et jeudis de 8 h 30 à 17 h. De plus, la Dre Denise Sutzescu a ajouté un poste de secrétaire pour améliorer encore le temps de réponse et ainsi offrir un meilleur service à la clientèle.

« Nous avons révisé tout notre système de stérilisation et nous avons de l'équipement à la fine pointe. Nos patients ne courent aucun risque », assure la Dre Sutzescu, en faisant référence au fait que les clients éprouvent une certaine crainte à la suite de la divulgation du cas du dentiste négligent de l'Oklahoma aux États-Unis qui a fait courir le risque à quelque 7 000 de ses patients de contracter le virus du sida et d'autres maladies infectieuses pour avoir mal stérilisé son matériel. Elle utilise également un appareil de radiologie numérique qui réduit de près de 75 % les radiations que subissent les patients.

L'expertise de la Dre Sutzescu, qui pratique depuis 1992, fait en sorte qu'elle lui permet de couvrir un grand éventail de spécialités, incluant la dentisterie familiale, la reconstitution avec couronnes et ponts, l'incrustation, la dentisterie esthétique, les soins des gencives, la chirurgie dentaire, les traitements dentaires spécifiques pour les enfants, le blanchiment et les traitements d'esthétique et les prothèses dentaires fonctionnelles. De plus, elle peut aussi d'offrir des soins particuliers à une clientèle ayant des conditions médicales plus complexes. Et pour ce faire, Dre Sutzescu peut compter sur une équipe composée de deux secrétaires, une hygiéniste de grande expérience et d'une assistante, qui agit aussi à titre de bras droit.

Le tout dispensé dans une atmosphère paisible, sereine et rassurante. Elle fait en sorte de prendre tout le temps nécessaire pour traiter ses patients afin qu'ils ne se sentent pas comme de simples numéros. « Les clients sont un peu tannés de faire affaire avec un dentiste qui donne l'impression qu'il court toujours au suivant », assure Dre Sutzescu, qui fait en sorte que le passage chez le dentiste devienne une expérience agréable où « l'humeur et la bonne humeur sont au rendez-vous. La clinique du Dre Sutzescu est située dans le secteur depuis 1995, et elle s'y sent très à l'aise et se dit très attachée à ce secteur. ■



La clinique du Dre Denise Sutzescu est située dans le secteur depuis 1995, et elle s'y sent très à l'aise et se dit très attachée à ce secteur.

## La Caisse fait des heureux à son assemblée annuelle



Dans le cadre de son assemblée générale annuelle, la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France a attribué parmi les quelques 200 personnes présentes trois iPads mini pour les pré-inscrits et en prix de présence, deux remboursements d'une dépense de 150 \$ chez le marchand de leur choix du secteur Sillery, Saint-Yves ou Saint-Louis-de-France. Les gagnants sont : M. Michel Tremblay, Mme Gabrielle Chagnon-Roy et Mme Louise D. Talbot pour les iPads mini et Mme Francine Lafrenière et Mme Hélène Drouin pour les certificats de 150 \$.

# Les belles-soeurs de Jésus-Marie épatent la galerie

(YG) Lors de la deuxième pièce de théâtre jouée par Les 100 talents, la troupe de théâtre du Collège Jésus-Marie Sillery, les comédiennes ont livré tout un spectacle en interprétant cette fois-ci Les belles-soeurs, de Michel Tremblay. Rappelons qu'elles avaient joué Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges il y a quelques années,

Mise en scène par Diane Villeneuve, enseignante en art dramatique au Collège, la pièce a connu un véritable succès, notamment auprès des élèves qui adorent voir les membres du personnel dans un autre contexte que dans un contexte scolaire. En coulisse, des élèves du comité de spectacles ont géré avec brio le déroulement technique

de la pièce, sous la supervision de la technicienne professionnelle du Collège, Mme Mireille Bergeron. De la sonorisation à l'éclairage, en passant par les comédiennes, la mise en scène, les machinistes, les costumes et le maquillage, tout était 100 % Jésus-Marie. Même les décors ont été conçus par des élèves et une ancienne maintenant devenue scénographe, Mme Daphnée Bourdages-Athanassou. ■



Les comédiennes de la troupe de théâtre du Collège Jésus-Marie Sillery, Les 100 talents, ont livré tout un spectacle en interprétant cette fois-ci Les belles-soeurs, de Michel Tremblay.

## Le maître-saucissier SO-CHO ouvre une troisième succursale à Sainte-Foy

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Roger St-Cyr, Guillaume St-Cyr et Fannie St-Cyr viennent d'ouvrir une troisième succursale SO-CHO le saucissier au 3280, che-

min Sainte-Foy, angle Duplessis. Les travaux pour l'aménagement de cette nouvelle succursale ont nécessité des investissements de 100 000 \$. L'ajout de cette succursale à celles du Marché du Vieux-Port et du Complexe Lebourgneuf permet à SO-CHO de desservir l'ensemble de la grande région de Québec, incluant la Rive-Sud.

Le comptoir-saucisses SO-CHO propose un total de 62 variétés de

Roger St-Cyr, Guillaume St-Cyr et Fannie St-Cyr viennent d'ouvrir une troisième succursale SO-CHO le saucissier au 3280, chemin Sainte-Foy, angle Duplessis.

saucisses d'agneau, de veau, de volaille et de porc. Les mots d'ordre SO-CHO: qualité, fraîcheur, goût et service. SO-CHO vend plus de 44,000 kilos de saucisses chaque année. Si on convertit à l'unité, cela signifie 325 000 saucisses par an. Le kilo se vend toujours 15,95 \$, peu importe la variété. Plusieurs chefs réputés, restaurateurs et foodies s'approvisionnent chez SO-CHO et s'y pointent régulièrement.

Après avoir oeuvré dans le domaine de l'alimentation pendant plusieurs années, Roger St-Cyr décide de lancer SO-CHO en 2005 dans les locaux du Marché du Vieux-Port. L'offre de

l'entreprise: saucisses et choucroute. Fort du succès de son entreprise du Vieux-Port, il choisit de prendre de l'expansion. En 2009 donc, il inaugure une deuxième succursale au Complexe Lebourgneuf et y greffe un comptoir de sandwichs gourmets ainsi qu'un étalage de plus de 200 bières de micro-brasserie du Québec.

Au cours des dernières années, son fils Guillaume et sa fille Fannie ont joints les rangs de l'entreprise familiale et contribuent à sa croissance avec leurs idées novatrices, leur dynamisme et leur enthousiasme. ■



## L'exposition L'art du trait présentée jusqu'au 2 juin

(YG) L'exposition d'oeuvres d'encre des élèves de Maître Truong Chanh Trung, L'art du trait, sera présentée à la bibliothèque Charles-H. - Blais, 1445, avenue Maguire, Québec du 15 mai au 2 juin inclusivement. Heures d'ouverture: lundi et samedi 10 h à 17 h, mardi, mercredi et jeudi 10 h à 20 h, vendredi 12 h à 18 h et dimanche 12 h à 17 h. ■



CLINIQUES CHIROPRATIQUES  
SILLERY & ST-AUGUSTIN

(CHIROSILLERY.COM)

La CHIROPRATIQUE est pour toute  
la famille... qu'importe l'âge



Dr Ls-Philippe Morin

36 ans  
d'expérience

Chiropraticien

2255, boul. Laurier  
Sillery (Québec)  
418 683-1505



Dr Sonia M. Morin  
DCCP

19 ans  
d'expérience

Chiropraticien

382, route 138  
Saint-Augustin  
418 878-2525

NOTRE  
SPÉCIAL

Nous acceptons  
les coupons de  
promotions  
des autres  
chiropraticiens(nes).

(équivalence de services  
sauf pour  
les décompressions discales)

Jusqu'au 4 juin 2013 sur  
présentation d'un coupon.  
(non monnayable, non cumulable)

SUR RENDEZ-VOUS

Une moule titude  
de saveurs



LES MOULES DU  
Saint-Germain

RESTO-BAR | SALONS PRIVÉS

1525, rue Sheppard (coin St-Louis)  
418 681-6035

2750, chemin Ste-Foy (Plaza Laval)  
418 658-6067

BOCK  
À BIÈRE  
35 onces - 6,75 \$

Bières  
SLEEMAN  
EN BOUTEILLES  
2 pour 7,50\$



MOULES EN  
casserole

Marinières  
(échalote française, persil et vin blanc)

Au parfum oriental  
(poivrons, sésame, sauce teriyaki et  
vin blanc)

À la Provençale  
(tomates, ail et vin blanc)

Poulettes  
(crème, vin blanc et beurre à l'ail)

À la bière  
(bière, échalote française,  
persil frais)

Pesto  
(pesto, ail, crème et vin blanc)

Saint-Germain  
(carottes, céleri, courgettes,  
tomates, crème et vin blanc)

Créole  
(vin rouge, crème et sauce créole)

Au cari indien  
(cari, persil frais, crème et vin blanc)

À la dijonnaise  
(moutarde de Dijon, crème,  
vin blanc et échalote française)

# La Scène

LEBOURGNEUF

## Avril 2013

27 avril, 20h00  
CRESCENDO



## Mai 2013

3 mai, 20h00  
LES STUDEBAKERS



16 mai, 20h00  
ARIANE CLOUTIER

CONFÉRENCIÈRE  
<http://lescoursdepieds.com>



17 mai, 20h00  
GILL POITRAS ET  
ALEX RACINE

The Singing Pianos



Achat de billets  
418 624.3030

Réseau  
Billetech

ou sur tout le Réseau Billetech  
[www.lascenelebourgneuf.com](http://www.lascenelebourgneuf.com)  
815, boul. Lebourgneuf, Québec



Merci à nos partenaires

FASKEN  
MARTINEAU

ÉQUIPE  
NOUVELLE  
DEMEURE  
Agence immobilière

le JOURNAL de  
Sillery-St-Louis-de-France  
Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

[www.lascenelebourgneuf.com](http://www.lascenelebourgneuf.com)

815, boul. Lebourgneuf, Québec

## La Fondation Élan amasse plus de 102 000 \$ au profit des usagers de l'IRDPQ

(YG) C'est dans une atmosphère conviviale et chaleureuse que se sont donné récemment rendez-vous 650 amateurs de grands crus de la Californie, en soutien à la cause des personnes ayant une déficience physique.

Pour une 7e année consécutive, le Festival des vins de la Californie a fait escale au Terminal de croisière Ross Gaudreault, où 90 producteurs ont pu faire déguster près de 350 produits californiens. Depuis sa création, c'est plus de 500 000 \$ qui ont été recueillis dans le cadre de cet événement de prestige et qui servent à combler des besoins prioritaires et à répondre à des demandes pressantes de personnes aux prises avec une déficience physique, ainsi qu'à l'acquisition d'équipements pour l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec.

Mme Marie-Josée Guérette, coprésidente d'honneur et vice-présidente exécutive – Affaires corporatives, La Capitale groupe financier, a déclaré : « Il était tout naturel pour nous de réitérer notre appui à la Fondation Élan et à la cause de la réadaptation physique puisque nos missions sociales convergent vers un but commun, soit l'amélioration de la qualité de vie des individus, et plus particulièrement des jeunes ».

M. Michel Moreau, coprésident d'honneur, a aussi tenu à exprimer les raisons qui ont motivé son partenariat : « J'ai eu des amis, parents et employés qui ont bénéficié des soins uniques de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec. Au cours de ces visites, j'ai constaté des résultats positifs incroyables, mais également l'ampleur et les nombreux défis à relever. » ■



Derrière : Louise Lavergne, directrice générale de l'IRDPQ; Mario Girard, président-directeur général, Administration portuaire de Québec; Nicole Paradis, Institut des vins de Californie. Devant : Dave Pichette, secrétaire du conseil d'administration de la Fondation Élan; Guy Béliveau, président du conseil d'administration de la Fondation Élan; Michel Moreau, coprésident d'honneur et président, restaurant La Tyrolienne; Marie-Josée Guérette, coprésidente d'honneur et vice-présidente exécutive-Affaires corporatives, La Capitale groupe financier et Rick Slomka, Institut des vins de Californie.

## La Fondation Cap Diamant fait bon ménage avec Qualinet

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La Fondation Cap Diamant, vouée au maintien à domicile des personnes âgées démunies financièrement de la grande région de Québec, annonce que certains de ses bénéficiaires pourront maintenant compter sur l'aide de Qualinet, afin d'obtenir un grand ménage.

Les cinq entreprises d'économie sociale en aide domestique, partenaires de la Fondation, offrent aussi plusieurs autres services à domicile, tels que la préparation des repas, l'entretien ménager résidentiel léger ou

toute autre tâche facilitant la vie au quotidien, comme l'accompagnement chez le médecin.

La Fondation évalue les demandes formulées par ses partenaires, reconnus par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale et, accorde, selon chaque cas, un soutien financier adapté à leurs besoins.

Rappelons que la Fondation Cap Diamant a été créée en décembre 2005 par des aînés désirant venir en aide aux personnes en perte d'autonomie et démunies financièrement. ■



MM. Éric Pichette, président de Qualinet et Jean-Louis Bazin, trésorier au CA de la Fondation Cap Diamant.

## Des élèves de l'école De Rochebelle exposent leur voyage autour du monde

(YG) Les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire du Programme d'éducation internationale de l'école De Rochebelle ont exposé le résultat de leurs travaux dans le cadre de leur projet de niveau. Les équipes d'élèves ont présenté des offres de forfait voyage incluant affiches, dépliants publicitaires, évaluations de coûts et travaux réalisés en classe et tentaient de convaincre les nombreux visiteurs « d'acheter » leurs forfaits tout en présentant le résultat de leur travail effectué depuis janvier.

Les élèves ont choisi des destinations et travaillé à la présentation d'un itinéraire de voyage comportant plusieurs contraintes à respecter. Chacun se devait de devenir expert et devait préparer une soumission réaliste de voyage. Plusieurs disciplines d'enseignement ont été associées au projet. Selon Mme Diane Beaulieu, enseignante et responsable de l'activité, le projet a pour objectif d'amener les élèves à développer des méthodes de travail efficaces par le biais d'un projet voyage et à favoriser l'ouverture sur le monde. ■



C'est le forfait de l'Inde qui a remporté le prix Coup de cœur. Les représentants du forfait de l'Inde, Marie-Frédérique, Alexanne, Marie-Laurence, Jonathan et Daniel.

## Un succès renouvelé pour la 9<sup>e</sup> édition du Défi Emploi Jeunesse Desjardins

(YG) Quelques centaines de jeunes et 35 employeurs de choix de la région s'étaient donné rendez-vous récemment à l'Espace 400<sup>e</sup> Bell pour la 9<sup>e</sup> édition du Défi Emploi Jeunesse Desjardins. Plus de 300 emplois étaient offerts lors de ce 5 à 7 régional de l'emploi.

Pour cet événement, les jeunes membres Desjardins reçoivent une invitation spéciale à ve-

nir décrocher un emploi grâce à leur caisse. Année après année, le défi attire toujours de nombreux jeunes à l'événement, lesquels se disent toujours très satisfaits de la formule conviviale, qui change des habituels salons de l'emploi organisés dans la Capitale. Notons cette année la création d'une zone éducative comportant une clinique curriculum vitae ainsi que la présentation de quatre conférences sur le milieu de l'emploi. ■



Des représentants et organisateurs des caisses qui ont participé à l'événement.

## La Société artistique et culturelle de Québec vous invite à ses jeudis artistiques le 2 mai

(YG) La Société artistique et culturelle de Québec aura Mme Louise Lachance-Legault, démonstration de technique mixte, comme artiste invitée à son prochain jeudi artistique le 2 mai à 19 h 30 au Centre communautaire Claude-Allard, 3200, avenue D'Amours, Québec. Le coût est de 4 \$ pour les membres, et de 8 \$ pour les non-membres. Information : 418 657-1810. ■

#campari\_qc

**\_MA VIE  
EN PLEIN CŒUR  
DE SAINTE-FOY !**

## LA VIE URBAINE À SON MEILLEUR !

**Inclus dans nos 3 ½**

- \_ 6 électroménagers
- \_ lit escamotable Murphy™
- \_ télé écran plat
- \_ plafonds de 9 pieds
- \_ walk-in aménagé
- \_ frais de notaire

**37**  
CONDOS

STATIONNEMENT  
INTÉRIEUR  
INCLUS

à moins de  
**226 000 \$**

TAXES INCLUSES !

**VISITEZ NOTRE CONDO TÉMOIN !**

1065, route de l'Église (angle Montreuil)  
Plateau Ste-Foy

**418\_928\_7070**

**campari-qc.com**

## Vingt-quatre jeunes Japonaises victimes du Tsunami en visite à l'école De Rochebelle

(YG) 24 jeunes étudiantes japonaises de l'école Hitachi Daini, au Japon, étaient de passage récemment à l'école secondaire De Rochebelle où elles ont rencontré des élèves avec lesquels ils correspondent depuis quelque temps.

Les jeunes filles sont en visite au Canada dans le cadre du programme The Kizuna Project mis en place par le gouvernement japonais

à la suite du tsunami de 2011. Au cours des échanges qui se sont faits en anglais avec les élèves de 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire, les Japonaises se sont efforcées de faire connaître leur pays à leurs jumelles et jumeaux. Quant aux élèves de l'école, ils ont très bien su recevoir les jeunes filles avec lesquelles ils ont mangé à la cafétéria et fait visiter leur école par la suite. Ce fut un échange très enrichissant pour chacun d'eux. ■



Kana et sa jumelle Audrey.

## Championnats canadiens de qualification 2013 Une récolte de cinq médailles pour SynchroÉlite!

(YG) Plus de 450 nageuses synchronisées de partout au pays se sont rassemblées récemment au centre Talisman de Calgary pour les Championnats canadiens de qualification de Synchro Canada. Parmi elles, les athlètes de SynchroÉlite de Québec ont particulièrement bien performé en routines individuelles, remportant pas moins de cinq médailles.

Seule sénior du Club cette année, Gabrielle Boisvert a obtenu le bronze en solos libre et technique. Chez les 13-15 ans, Andrée-Anne Côté a remporté la médaille d'argent, se démarquant des 37 autres solistes de sa catégorie.

En duo, Andrée-Anne Côté et Laurence Levasseur ont gravi la plus haute marche du podium, devançant les 35 autres duos 13-15 ans. D'après Geneviève Mercier, entraîneuse-chef adjointe du Club, les deux athlètes ont travaillé très fort afin de parfaire leur synchronisation au cours des dernières semaines et cela a porté fruit.

Plusieurs nageuses de SynchroÉlite ont très bien fait en figures, toutefois Andrée-Anne Côté s'est encore une fois hissée en tête de peloton avec une 3<sup>e</sup> place, portant à trois le nombre de médailles obtenues par la jeune athlète de Saint-Georges-de-Beauce pour cette seule compétition.

À l'issue de ces qualifications, les quatre équipes du Club et la quasi-totalité des routines individuelles se sont classées pour les Championnats canadiens ouverts dont le Club SynchroÉlite sera l'hôte du 24 au 28 avril prochain, de même que pour les Championnats canadiens Espoir qui se tiendront du 29 mai au 2 juin 2013, à Ottawa. ■



Andrée-Anne Côté, Laurence Levasseur et Gabrielle Boisvert.



Gabrielle Boisvert, solo libre catégorie Sénior.

## Ce que vous devriez savoir sur l'orthodontie...

### Qu'est-ce que l'orthodontie?

L'orthodontie est un domaine de la dentisterie qui se spécialise dans le diagnostic, la prévention et le traitement des anomalies (dento-faciales), qui concernent les malpositions dentaires ainsi que le développement des mâchoires dans un but fonctionnel et esthétique.

### Qui est l'orthodontiste?

L'orthodontiste est un spécialiste qui pratique l'orthodontie de manière exclusive. Hautement qualifié, son expertise est l'alignement et la coordination des dents et des mâchoires chez les enfants, chez les adolescents ainsi que chez les adultes.

Pour devenir orthodontiste certifié, un dentiste qualifié doit compléter avec succès un programme de résidence en orthodontie d'une durée de 3 ans à plein temps, déposer une thèse de maîtrise et être reconnu par l'Ordre des dentistes et par le Collège Royal des Chirurgiens-Dentistes.

### Quels sont les bienfaits de l'orthodontie?

Vous savez déjà qu'un traitement orthodontique va aligner les dents. Mais un beau sourire implique aussi l'harmonie des lèvres, des mâchoires, des articu-

lations et la santé des gencives. Bref, un sourire en santé! Des dents droites fonctionnent mieux et sont plus faciles à entretenir, ne s'usent pas prématurément et facilite une mastication adéquate.

Finalement, il ne faut pas négliger l'effet d'un sourire en santé sur la confiance-en-soi. Cet avantage psychologique est un facteur important qui embellit la vie de nombreux patients.

### Quand consulter un orthodontiste

Si votre dentiste généraliste décèle chez votre enfant une anomalie qui pourrait, plus tard, nuire à l'occlusion des dents, il peut recommander une consultation chez l'orthodontiste dès que l'enfant a sept ans, tel que recommandé par l'Association Canadienne des Orthodontistes.

Il n'est toutefois jamais trop tard pour consulter et entreprendre un traitement, sauf dans les cas où la croissance est un facteur majeur de réussite, il faut alors agir à un moment précis pour l'enfant. Pour un adulte ou un patient qui a une dysharmonie importante des mâchoires, un traitement orthodontique pourrait être combiné à une chirurgie maxillo-faciale. De nos jours, les adultes représentent environ le

quart de la clientèle en orthodontie, plusieurs approches leurs rendent l'accès à l'orthodontie plus facilement.

### Plusieurs techniques sont disponibles

Que ce soit en utilisant des matériaux plus esthétiques, qui contribuent à dissimuler les appareils, ou en utilisant les techniques les plus récentes dites invisibles, votre orthodontiste sera en mesure de discuter des meilleures options qui s'offrent à vous.

La modélisation en trois dimensions permet aujourd'hui de concevoir sur mesure des appareils orthodontiques dits « invisibles »: les « broches » du côté intérieur des dents et les coquilles d'alignement translucides. Nous en parlerons plus en détail dans une prochaine chronique !

Vous pouvez en tout temps consulter notre site Internet : [www.orthodontistesquebec.com](http://www.orthodontistesquebec.com)

Dr Luc Veilleux est orthodontiste et pratique à Ste-Foy. Il a fait ses études de médecine dentaire à l'Université Laval et a été dentiste généraliste pendant quelques années avant d'entreprendre sa spécialité en orthodontie à l'Université de Montréal.



**DR LUC VEILLEUX**  
ORTHODONTISTE

2535, boulevard Laurier, suite 2.01  
Québec (Québec) G1V 4M3  
418 651-6513

# Les Gladiateurs de Québec-Ouest couronnés champions régionaux

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les Gladiateurs de Québec-Ouest Midget AA, formés de joueurs provenant de Val-Bélair et de L'An-cienne-Lorette, ont démontré beaucoup de talent et de détermination cette année en disputant une première saison marquée de beaux succès sous l'égide d'une nouvelle organisation de hockey. Il s'agissait en effet de la toute première année d'existence de cette nouvelle organisation de hockey réunissant des joueurs de ces deux secteurs.

Après avoir remporté le tournoi Midget AA de Beauport, l'équipe vient de remporter le championnat de la Ligue de hockey de la Capitale. Pour ce faire, l'équipe a pu compter sur un effort collectif de tous ses joueurs. Une saison dont les jeunes joueurs peuvent être fiers. Ils ont tout donné. ■



La traditionnelle photo de l'équipe championne, avec la bannière qui immortalise son exploit. Les parents ont appuyé leur équipe tout au long de la saison.

Photos Pierre Cassivi

**Vous ronflez? Vous manquez d'énergie?**

Vous souffrez peut-être de

**l'apnée du sommeil.**

Nous avons les outils pour dépister, diagnostiquer et traiter les troubles du sommeil. Appelez-nous !

Dr Jean Roy  
38 ans d'expérience en  
médecine familiale,  
intérêt particulier  
pour les maladies  
respiratoires et  
troubles du sommeil



L'appareil CPAP, par exemple, est le premier choix pour le traitement de l'apnée obstructive du sommeil.

Faites le choix santé  
de ne plus attendre !

**CLINIQUES MÉDICALES  
LACROIX**  
MÉDECINE PRIVÉE

418 841-1911

418 871-1911

418 681-7911

418 834-9911

Cliniques à **Lac-Beauport, Cap-Rouge, Sillery, St-Jean-Chrysostome**

Cliniques affiliées à **Victoriaville, Terrebonne, Bromont**

De partout, sans frais: **1 855 841-1911**

Visitez notre site web à **CliniquesLacroix.ca**

Premier réseau de cliniques privées au Québec

# La page des MARISTES



École secondaire privée  
pour filles et garçons

sparmaristes.qc.ca Suivez-nous sur Facebook et Twitter  

## Une pastorale bien vivante aux Maristes!

Collaboration spéciale du Père Martel



### Dire Dieu

Parler de Dieu à des jeunes, voilà un défi que nous nous plaisons à relever, au Séminaire des Pères Maristes.

En mettant en parallèle le deuxième chapitre de la Genèse avec celui de la Mort et Résurrection de Jésus dans l'Évangile de Saint Jean (19-20), les élèves parviennent à trouver de grandes similitudes et, avec un peu d'aide, arrivent à la conclusion que l'histoire d'Adam et Ève, c'est l'histoire de tout individu et que le fameux jardin, immense et beau de la Genèse, c'est le cœur de toute personne qui accueille quotidiennement le souffle du Christ ressuscité. Ainsi, cette personne rayonne de Joie et de bonheur parce qu'elle est habitée de Dieu.

De plus, la messe hebdomadaire nous rappelle encore que le Christ vient à notre rencontre dans la communion, nous rendant solidaires de ce même Esprit de VIE.



### Une élection en direct

Le groupe 1-1 se souviendra longtemps du 13 mars 2013. Étant branché directement sur le site du Vatican en présence du P. Martel qui répondait aux questions des élèves sur le déroulement du conclave, quelle ne fut pas la surprise générale de voir paraître une fumée blanche vers 14 h 07, accompagnée des cloches vaticanes qui sonnaient à toute volée... Et ainsi toute l'école en fut informée sur le champ : *Annuncio vobis gaudium magnum : habemus papam.*

Quel souvenir inoubliable!



### Le 5 Km Espoir Michel-Sarrazin



Le 8 mai prochain, ce sera le 5 Km Espoir Michel-Sarrazin, une activité qui a rapporté près de 600 000\$ en 17 ans d'existence et qui donne un peu d'espoir aux cœurs blessés.

Bref, une pastorale qui touche les cœurs et qui permet de dire Dieu à notre monde d'aujourd'hui.



### Un carême de partage

Pour la deuxième année, tous les jeunes de l'école ont vécu le carême de partage pour la Fondation Le Petit Blanchon, qui s'occupe des enfants maltraités et malaimés. Plus de 6 000\$ ont été ramassés pendant cette période. Isaïe (auteur du 8ème siècle A.C.) nous rappelle que le jeûne que Dieu préfère, dit-il, «c'est de partager ton pain avec celui qui a faim, recueillir chez toi le malheureux sans-abri, couvrir celui que tu verras sans vêtement...»



### NOS JOKERS MARISTES CHAMPIONS D'IMPROVISATION!

Le dimanche 24 mars avait lieu le tournoi d'improvisation junior ici même au Séminaire. Nous recevions 10 équipes formées d'élèves de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> secondaire qui nous ont donné tout un spectacle en nous offrant une dizaine de parties où les histoires, malgré qu'elles étaient improvisées, ne manquaient certainement pas de qualité! En effet, l'humour et le sens de la répartie étaient à l'honneur! Nous étions donc très fiers de voir nos Jokers Maristes non seulement se rendre en finale mais remporter le trophée du tournoi si convoité! Et avec 2 coupes remportées par nos Jokers juniors et une par nos séniors, ça promet pour le Championnat Régional de la ligue scolaire d'improvisation qui se tiendra au Séminaire les 11 et 12 mai 2013!



Nos Jokers juniors



Nos Jokers séniors

### LA DICTÉE DU DG!



Cette année, nos maristes ont rivalisé d'adresse dans l'espoir de remporter la dictée du directeur général! C'est une tradition au Séminaire depuis longtemps et l'évé-

nement a lieu annuellement dans le cadre de la « semaine du français ». C'est une dictée relevée où nos élèves se sont démarqués. Sur la photographie : Julien Godin-Landry (1<sup>ère</sup> position du 2<sup>e</sup> cycle), Jacob Vézina (3<sup>e</sup> position exæquo du 2<sup>e</sup> cycle), Ann-Sophie Beauchemin (3<sup>e</sup> position exæquo du 2<sup>e</sup> cycle), notre directeur général M. Jean-François Bussièrès, Pénélope Bergeron (1<sup>ère</sup> position du 1<sup>er</sup> cycle), Émile Voisine (2<sup>e</sup> position du 2<sup>e</sup> cycle) et Sixte Albisetti (2<sup>e</sup> position du 1<sup>er</sup> cycle). Absent sur la photographie : Philippe Marion (3<sup>e</sup> position du 1<sup>er</sup> cycle). Bravo pour votre performance! Vous faites honneur à notre belle langue française!

### UNE COLLABORATION MUSICALE TOUT EN HARMONIE!

Le 8 avril, nous avons eu droit à un magnifique concert offert par nos musiciens maristes et ceux de l'Externat St-Jean Berchmans. Une belle collaboration entre des élèves du secondaire et du primaire. Mme Marie Cusson et Mme Marie-Noëlle Bouchard ont uni leurs efforts pour nous offrir du rock, de la musique de film et plusieurs pièces originales. Le concert avait lieu dans notre salle Paul-Bélangier et nous étions heureux de recevoir des élèves de l'Externat dans notre école. Bravo à tous les musiciens pour leur prestation!





Véritable institution au centre-ville de Québec, dans Saint-Sauveur, rue Chénier, le **LAVE AUTO CHÉNIER célèbre cette année son 53<sup>e</sup> anniversaire** et vient à peine de rouvrir ses portes pour la saison 2013. Plus vieux lave-auto à Québec, on le surnomme le « Salon de massage pour auto ». Propriété de l'homme d'affaires Michel Lavoie depuis 23 ans, le LAVE AUTO CHÉNIER est spécialisé non seulement dans le lavage des véhicules mais aussi dans les shampoings intérieurs complets, les nettoyages à la vapeur des tapis et des banquettes, les ponçages (compound) et l'Aquapel, le fameux traitement pour les vitres.



**Nathalie Miller et Claude Perron, propriétaires Thermomix Bouvier.**

Le **Thermomix de Vorwerk**, l'un des plus fameux appareils innovant de haute technologie culinaire (mais simple à utiliser !), est maintenant disponible depuis une toute nouvelle boutique située au 710, rue Bouvier à Québec. Nathalie Miller et Claude Perron, entrepreneurs de Québec (Importations Nobelhaus), importent et distribuent le Thermomix depuis 1999 au Canada mais réalisent, par l'ouverture de ce commerce, un vieux rêve d'avoir pignon sur rue pour leur produit vedette. Un investissement de 200 000\$ a été nécessaire pour la réalisation de la première boutique Thermomix à Québec.

C'est en présence du maire de Québec, **Régis Labeaume**, de **Robert Goyette**, rédacteur en chef du magazine, de madame Pierrette R. Pelletier, gagnante du concours et de Philippe Cloutier, directeur général de Reader's Digest Canada, qu'ont été dévoilés, récemment, les résultats du concours « Ma ville, ma fierté » du *Sélection Reader's Digest*, dévoilant Québec meilleure ville au pays !



CREDIT SIMON-PIERRE COTE

**Robert Goyette remet une plaque souvenir de la page couverture du magazine au maire Labeaume.**

**Du nouveau au réputé restaurant St-Amour avec l'arrivée de Marc Girard comme administrateur et responsable du développement des affaires du service traiteur aux côtés de Jocelyne Laplante...** Bientôt on devrait voir apparaître dans la région un magnifique magasin de meubles chics *Jardin de ville*... **Le fameux bateau de croisières Louis-Joliet a un nouveau chef exécutif en François Samson...** Yanick Parent du restaurant branché Bello de la rue Saint-Louis verra la superficie de son établissement plus que doubler avec l'installation d'une grande verrière... **Une nouvelle boutique de décoration a ouvert ses portes récemment dans un immeuble flambant neuf du 5232 boulevard Wilfrid-Hamel : Ma cuisine mon décor dont l'ouverture officielle aura lieu ce printemps...** De passage récemment à Québec comme coanimateur du Gala de la relève en communication de l'Université Laval, l'humoriste Bruno Landry a été aperçu dans le Nouvo St-Roch, ici à l'Hôtel PUR, là chez Eau Boréale Spa... **La très énergique Académie du cinéma de l'ami Max Boudreault vient d'ajouter deux membres influents à son conseil d'administration en Thierry Bellequic et Vincent Routhier...** Le Bistro Grill Flagrant Délice de Sillery a un nouveau chef en la personne de Michel Morissette qu'on a bien connu au regretté resto Oh ! Pino avenue Cartier... **Le Salon FADOQ 50 + qui a connu une excellente première sortie en 2012 reviendra cet automne du 27 au 29 septembre 2013 toujours au Centre de foires ExpoCité...** Une boutique de vêtements Point Zero devrait voir le jour sous peu dans une toute nouvelle formule... **La grande auteure québécoise Marie Laberge devrait annoncer sous peu qu'elle sera à nouveau porte-parole de La Grande Collecte de Moisson Québec qui aura lieu cette année du 18 au 20 avril 2013...** La très réputée Auberge Saint-Pierre située dans le Vieux-Port de Québec, qui vient de subir une importante cure de rajeunissement, a confié le mandat à des artistes de Québec de produire sur certains murs de l'établissement des fresques historiques peintes à la main : *magnifico* !!!...

**CHARTwell**  
résidences pour retraités

dédiés à votre  
**MIEUX-ÊTRE**

**Vibrez**  
avec le  
**printemps**  
**Portes**  
**ouvertes**

**Dimanche 28 avril • 13h à 16h**

**Ouvrez vos horizons à un nouveau mode de vie!**

Les résidences Chartwell ouvrent leurs portes, le temps de célébrer l'arrivée du printemps.

**Visite de la résidence • musiciens • bouchées et plus encore.**

Vivez l'expérience d'une retraite à son meilleur et vous comprendrez pourquoi nous sommes **dédiés au MIEUX-ÊTRE** de nos résidents.



Apportez cette publicité et recevez **UN CADEAU UNIQUE** à mettre en terre avant la saison chaude!

\*Quantités limitées, offre valide aux personnes âgées de 65 ans et plus.

**Les Appartements du Château de Bordeaux**

2142, chemin Saint-Louis, Sillery

**418 527-0007**

**Le Domaine du Château de Bordeaux**

2140, chemin Saint-Louis, Sillery

**418 527-0001**

**Manoir Archer**

1217, route de l'Église, Québec

**418 657-2828**

**CHARTwell.COM**

# Des travaux d'agrandissement de 1M\$ permettent d'ajouter 15 000 pieds carrés d'espace locatif additionnel à La Pyramide

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les travaux d'agrandissement de 1 million de dollars à La Pyramide de Sainte-Foy ont permis d'ajouter de nouveaux espaces maintenant disponibles à la location. Ces travaux ont engendré le perçage de la structure et la mise en place d'un escalier permettant l'accès à 15 000 pieds d'espace locatif jusqu'ici inutilisé.

Cette nouvelle aire qui duplique le concept «mezzanine» de La Pyramide est fin prête à accueillir toute une panoplie de nouveaux commerçants. Mentionnons que des travaux sont amorcés pour la remise à niveau des salles du cinéma Le Clap et que l'accès au Clap profitera directement du nouvel escalier créant ainsi un dynamisme et une synergie avec les nouveaux arrivants. Cet investissement vient s'ajouter aux 10 M\$ déjà investis depuis 10 ans pour les travaux d'aménagement de l'édifice.

La Pyramide, stratégiquement située au 2630, chemin Sainte-Foy, à l'angle du chemin des Quatre-Bourgeois et du chemin Sainte-Foy et à proximité de l'Université et des Cégeps, en raison de son architecture distinctive, attire l'attention. Des investissements importants et l'acquisition de l'immeuble en 2002 par la Société immobilière GCS, lui ont permis de se tailler une place de choix dans le marché immobilier de la région de Québec et de se propulser rapidement dans une classe à part.

Hyper variée et actuelle, la multitude de concepts commerciaux et services interreliés dispersés sur une attrayante mezzanine en fait une destination très prisée. Dans son ensemble, l'offre englobe restaurants, épicerie, cinéma, librairie, banque, bijouterie, psychologie, acupuncture, massothérapie, soins du sommeil, yoga, centre de conditionnement physique, esthétique et bronzage. Au chapitre des derniers venus, soulignons que la Commission des liqueurs et FF Pizza y ont récemment ouvert leurs portes. ■



M. Sylvain Gilbert, président de Société Immobilière GCS et propriétaire de La Pyramide, en compagnie de Mme Myriam Pilon, directrice de la location commerciale de Société Immobilière GCS.

## Finale régionale de Secondaire en spectacle : le jury a un Coup de coeur pour le Collège Saint-Charles-Garnier!

(YG) L'équipe d'animation du Collège Saint-Charles-Garnier a remporté le prix Coup de coeur du jury lors de la récente finale régionale de Secondaire en spectacle au Cégep Limoilou. L'humour délirant, la présence sur scène et la maturité du jeu des animateurs ont su séduire le jury et le public en entier!

Le Collège Saint-Charles-Garnier se démarque depuis quelques années au regard de ses équipes d'animation qui ont eu l'honneur, à maintes reprises, d'être choisies pour animer les rendez-vous pan québécois de Secondaire en spectacle. ■



Cette année l'équipe d'animation était composée de Justine Côté et Laurie Comtois, accompagnées de Charles Bolduc-Brousseau, Émile Lajeunesse-Trempe et Léo Coupal-Lafleur.

Louez ou achetez  
votre coin de paradis

info@sabalolodge.com



www.sabalolodge.com

## Vous êtes invités à la première de *Pluton va en appel!*

(YG) Vous êtes invités à la grande première de *Pluton va en appel!* dans le cadre du 81<sup>e</sup> congrès de l'ACFAS et des 24 heures des sciences. Il s'agit d'une pièce de théâtre à saveur scientifique pour le grand public et les écoles secondaires!

Le spectacle sera présenté le 10 mai à 17 h à l'Université Laval, et ce, gratuitement! Vous devez par contre réserver puisque les places sont limitées! Cliquez le lien pour réserver : <https://docs.google.com/forms/d/18hv-mkpja3lqCKNp6Sczo84f2bpm3u1At0gm2FeVvka/viewform?pli=1>

Depuis sa découverte, en 1930, jusqu'à 2006, Pluton faisait partie du cercle privilégié des planètes de notre système solaire. Elle était reconnue comme la 9<sup>e</sup> planète, orbitant autour du Soleil avec les quatre planètes rocheuses Mercure, Vénus, la Terre et Mars, et les quatre planètes gazeuses Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune. Pluton était alors la planète la plus éloignée du Soleil, avec son orbite très elliptique et sa distance par rapport au Soleil variant entre quatre et sept milliards de kilomètres. Or, en août 2006, l'Union d'astronomie internationale, ayant constaté qu'il y avait dans notre système solaire des corps célestes de même taille que Pluton - voire plus gros et plus massifs, tel que l'astéroïde Eris - décida à la suite d'un vote serré, d'enlever à Pluton son titre de «planète» et de lui attribuer à la place le statut de «planète naine». Maigre consolation pour Pluton qui joignait ainsi les rangs d'astres moins célèbres comme Cérès (un astéroïde orbitant entre Mars et Jupiter) et 70 000 autres objets.

Pluton veut faire appel de cette décision. Une pièce de théâtre dans laquelle apprendre et rire vont de pair. Plus d'information : <http://www.acfas.ca/evenements/congres/programme/81/special> ■

# SPÉCIAL

## BANNIÈRE DÉROULANTE

- Format 33 po x 81 po
- Vinyle mat 13 oz
- Impression couleur 1 côté
- Structure déroulante solide
- Sac de transport
- Graphisme en sus

SEULEMENT

169\$

Taxes en sus

418 687-1319

1346, rue Bon-Air, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7

Ci

CLUB IMPRIMERIE

www.clubimprimerie.com



## Des PASSIONS en ACTION

### Les élèves de 5<sup>e</sup> année des écoles Saint-Michel et Notre-Dame-de-Foy en visite à De Rochebelle

Un projet interdisciplinaire de grande envergure pour les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire du Programme d'éducation internationale



Le 21 mars dernier, des élèves de 5<sup>e</sup> année des écoles Saint-Michel et Notre-Dame-de-Foy ont été invités par les jeunes de 1<sup>re</sup> secondaire du Programme d'éducation internationale à venir visiter l'exposition *Autour du monde*. En équipes, les élèves du PEI avaient à choisir différentes destinations d'un même pays (métropole, ville à risque, parc national) et à présenter un itinéraire de voyage comportant plusieurs balises. Depuis janvier, différents travaux ont été réalisés dans le cadre de ce projet interdisciplinaire : recherche en univers social, facture en mathématique, carte postale en français et dépliant publicitaire en informatique. Les jeunes visiteurs du primaire qui avaient à évaluer les équipes ont relevé le défi avec brio en jouant leur rôle avec beaucoup de professionnalisme. Ils ont su évaluer avec justesse la qualité des présentations orales, l'originalité des kiosques, la disposition et la réalisation des affiches. Enfin, après avoir parcouru l'exposition, les jeunes de 5<sup>e</sup> année ont pu assister à un numéro de clowns réalisé par des élèves de 2<sup>e</sup> secondaire de l'option art dramatique, un *Dieu merci* orchestré par l'équipe d'improvisation et finalement, une magnifique prestation du Club Glee de l'école. De 16 h 30 à 18 h, ce sont les parents des élèves qui sont venus visiter le travail de leur enfant. Merci aux jeunes apprentis évaluateurs et à tous les parents.

### Grèce, Italie, Californie et Costa Rica : des expériences inoubliables

Chaque année, les élèves de De Rochebelle ont l'opportunité de vivre différents types de voyages: voyages-échanges, culturels, humanitaires et sportifs. La période de la relâche demeure le moment idéal pour plusieurs de ces voyages.

**Costa Rica** - En février dernier, 26 jeunes de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire ont pris part à un voyage humanitaire de trois semaines au Costa Rica. Ces derniers, hébergés chez des familles d'accueil, ont participé à la vie active des habitants en les aidant dans diverses tâches comme travailler dans une palmeraie, construire une cage à perroquets ou bricoler avec des enfants. Après trois semaines dans ce pays aux mille couleurs, les jeunes sont revenus riches d'une expérience humaine inoubliable.

**Italie** - Toujours en février, 26 élèves de 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire ont pu assister à un moment historique à la cité du Vatican en plus de découvrir les nombreuses cultures et richesses de l'Italie. De Florence à la Sicile, en passant par Rome, Pompéi, Capri et Palerme, ils ont pu apprécier l'accueil chaleureux des Italiens, leur cuisine savoureuse, les magnifiques cathédrales et le célèbre mont Etna.

**Grèce** - Du 28 février au 10 mars, 24 élèves de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire se sont rendus dans ce pays où l'histoire, la politique et le théâtre prennent tout leur sens. Les jeunes ont visité Athènes et son acropole, Corinthe et son canal, Olympie et son site archéologique, Épidaure et son légendaire théâtre et encore plus.

**Californie** - Du 2 au 8 janvier, 22 jeunes filles de 3<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup> secondaire se sont rendues en Californie. Tour de ville à Los Angeles, célèbre Hollywood Walk of Fame, spectacle du Cirque du Soleil, ateliers de théâtre et de maquillage cinématographique, Universal Studios et visite de San Francisco ne sont que quelques-unes des activités vécues par les jeunes lors de ce voyage. **Voici quelques autres voyages à venir:** Vancouver, Toronto et Niagara Falls, New York et Philadelphie et Washington.



### 7 équipes au Pentathlon des neiges

Le 28 février dernier avait lieu la compétition interscolaire annuelle du Pentathlon des neiges sur les plaines d'Abraham. Sept équipes ont représenté fièrement l'école De Rochebelle lors de ce relais de cinq épreuves (vélo, course, ski de fond, patin et raquette). Emballés par leur expérience, ces jeunes ont pu découvrir l'univers de la compétition à travers la combinaison d'une variété de disciplines sportives.



### Spectacle de danse hip hop et du Glee club

Lundi 6 mai 19h30, salle Albert-Rousseau. 5\$ au profit de la vie étudiante

Le mardi  
7 mai 2013  
19h30

## Concert

de fin d'année

des classes de musique de  
l'école secondaire De Rochebelle

À la Salle Albert-Rousseau  
Admission: 5\$

### Les grands honneurs pour l'équipe féminine de basketball cadet AAA de De Rochebelle



Félicitations aux filles de l'équipe féminine cadet AAA qui a remporté honorablement la médaille d'or lors du championnat provincial de basketball tenu le 7 avril dernier.

**Fondation de l'école secondaire De Rochebelle**

**AU COURS DES 7 DERNIÈRES ANNÉES, LA FONDATION A REMIS PLUS DE 110 000\$ À DIFFÉRENTS PROJETS SUR LES PLANS SPORTIF, CULTUREL, SCIENTIFIQUE, HUMANITAIRE OU ENVIRONNEMENTAL DE NOTRE ÉCOLE.**

» VOICI QUELQUES EXEMPLES DE PROJETS QUI ONT REÇU LE SOUTIEN DE LA FONDATION POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2012-2013 :

• Aide à la facture scolaire	3500\$	• Concours de mathématiques	750\$
• Équipes sportives	5000\$	• Robotique NXT	1600\$
• Comédie musicale	4000\$	• Plantation d'arbres matures	600\$
• Bourses d'excellence	8000\$	• Costumes de cheerleading	4800\$

» 2 MOYENS DE FINANCEMENT EN CE MOMENT :

- Tournoi de golf au Club de golf Saint-Michel-de-Bellechasse, le jeudi 27 juin prochain.
- La Loto Voyages (en partenariat avec la fondation Monique-Fitz-Back).

» POUR PLUS D'INFORMATIONS :

<http://www.csdecou.qc.ca/ecolesecondaire/rochebelle/ecole/fondation-de-lecole/>

Commission scolaire des **Découvreurs**  
Tout pour ouvrir ses horizons

## Équipe des ventes

Marie-Hélène Dubuc  
Courtier immobilierDenis Couture  
Courtier immobilierFrançoise Roy Michaud  
Courtier immobilier  
30 ans d'expérienceDenis Larose  
Courtier immobilier agrééAnne Turcotte  
Courtier immobilier agréé  
DesignerLouise Thomassin  
Courtier immobilier  
Adjointe

**Pour vendre ou acheter  
une propriété, faites confiance à notre  
équipe d'experts en immobilier !**



**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX** Y.D.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

## Équipe d'administration

Line Beaulieu  
SecrétariatCéline Côté  
InformatiqueChristine Lavigne  
Administration

# Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

## pour la performance

# 418 687-3211

[www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)  
[info@yvandrouin.com](mailto:info@yvandrouin.com)

facebook

**SILLERY**

1800, chemin Gomin

Vaste et fonctionnel, matériaux nobles, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, 2 étages aménagés, terrain de 12 868 pc. 935 000\$

**Rénové****SILLERY**

2076, ch St-Louis

Exclusive, rénovée 5 chambres, foyer, cuisine avec îlot convivial, garage, sous-sol parfait. Splendide terrain boisé 11 000 pc. 975 000\$

**Vue fleuve****SILLERY**

2071, ch St-Louis

**Domaine Benmore**  
Superbe penthouse vue fleuve, impeccable, foyer, 2 balcons, fenêtres 4 côtés, 2 stationnements intérieurs. 995 000\$

**Nouveau****SILLERY**

2200, ch St-Louis

Conception imaginée par professionnels de talent, grandes pièces, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, terrain 9 827 pc. 1 195 000\$

**VENDU****SILLERY**

2421, Marie-Victorin

Construction A. Rousseau, lumineuse, 4 chambres à coucher, 3 sb, 1 se, garage double, piscine creusée chauffée, terrain amén. environ 8 400 pc. \*PD 1 195 000\$

**VENDU****SILLERY**

2323, du Maire-Blais

Maison de ville de grand prestige. Aménagée sur 5 niveaux, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, foyer. Magnifique jardin intime. \*PD 595 000\$

**Nouveau****SILLERY**

1224, ave Maguire

Résidence rénovée avec soin depuis 2007, elle vous séduira, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, près de tout. 579 000\$

**VENDU****SILLERY**

2180, Brulart

Superbe, rénové de belle façon, verrière, thermopompe, foyer, 4 chambres, 2 s. bains, 1 s. d'eau, climatisé, possibilité garage, terrain 8 000 pc. \*PD 639 000\$

**SILLERY**

1532, du Parc-Beauvoir

La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$

**SILLERY**

2265, Rodrigue-Masson

Impeccable 4 500 pc incluant sous-sol + garage double, 4 chambres, 4 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain 11 810 pc. 797 000\$

**SILLERY**

1230, Joseph-Vézina

Parfait bigénération, 4 chambres, cuisine rénovée, 4½ sous-sol, terrain boisé de 9 150 pc. 525 000\$

**SILLERY**

1251, Suzor-Côté

Belle grande propriété rénovée, foyer, 5 chambres, terrain de 8 319 pc, cour sud-ouest, rue privée. 680 000\$

**SILLERY**

2241, du Parc-de-Lotbinière

Boisé de l'Université. Impeccable maison de ville en pierre, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, climatisé, foyer, garage chauffé. 559 000\$

**Nouveau****SILLERY**

1364, des Grands-Pins

Quartier remarquable, cottage rénové et très lumineux, 3 chambres, bureau, garage détaché. 549 000\$

**SILLERY**

1940, boul. Laurier

Très grande, 7 chambres, 3 salles de bains, garage. Présentement plusieurs chambres louées, possibilité bureau à la maison. Terrain 7 600 pc. 547 000\$

**SAINTE-FOY**

3537, ch. St-Louis

Au 3<sup>e</sup> étage : vue fleuve, 1 659 pc, 3 cc, 2 sb, 2 stationnements intérieurs 699 000\$  
#404 : vue fleuve 1 309 pc, 2 cc, stationnement intérieur. 474 900\$

**SAINTE-FOY**

2739, rue Morgan

Secteur très recherché, extrêmement tranquille. Spacieux et lumineux, plaf 8'6" rdc, foyer, 4 cc à l'étage, 2 s bains, 1 s d'eau, garage, terrain 11 500 pc. 729 000\$

**SILLERY**

1286, Joseph-Rousseau

Charmante demeure style européen, bien entretenue, 4 chambres, belle cour intime. 430 000\$

**SILLERY**

1131, Joseph-Rousseau

Vaste demeure, localisation idéale, zonage permettant duplex et jumelé, cour sud-ouest. Beaucoup rénos effectuées. 489 000\$

**Nouveau****SILLERY**

2201, ch. St-Louis

Boisé des Augustines, vue fleuve, unité coin, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, verrière, stationnement intérieur, meublé et tout équipé. 3 500 \$/mois

Venez visiter notre site Internet : [www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)

\*P.D. = prix demandé